

## Micheáš

<sup>1</sup> Slovo Hospodinovo, kteréž se stalo k Micheášovi Moraštickému za dnů Jotama, Achasa a Ezechiáše králů Judských, kteréž u vidění slyšel o Samaří a Jeruzalému.

<sup>2</sup> Slyšte všickni lidé napořád, pozoruj země, i což na ní jest, a nechť jest Panovník Hospodin proti vám svědkem, Panovník z chrámu svatosti své.

<sup>3</sup> Nebo aj, Hospodin vyjde z místa svého, a sstoupě, šlapati bude po vysokostech země.

<sup>4</sup> I budou se rozplývati hory pod ním, a údolí se roztrhovati, tak jako vosk od ohně, a jako vody mající spád dolů,

<sup>5</sup> A to všecko pro Jákobovo zpronevření, a pro hříchy domu Izraelského. Kdo jest příčina zpronevření Jákobova? Zdali ne Samaří? A kdo výsostí Judských: Zdali ne Jeruzalém?

<sup>6</sup> Protož obrátím Samaří v hromadu rumu, k štípení vinic, a svalím do údolí kamení její, i základy její odkryji.

<sup>7</sup> A všechny rytiny její ztlučeny budou, i všickni darové její ohněm spáleni, a všechny modly její obrátím v pustinu. Nebo ze mzdy nevěstčí toho nashromáždila, protož se zase ke mzdě nevěstčí to navrátí.

<sup>8</sup> Nad čímž kvíliti a naříkati budu, chodě svlečený a nahý, vydám se v naříkání jako drakové, a v kvílení jako mladé sovy,

<sup>9</sup> Proto že zneduživěla od ran svých, a že přišlo to až k Judovi, dosáhlo až k bráně lidu mého, až do Jeruzaléma.

<sup>10</sup> Neoznamujtež v Gát, aniž hned plačte; v domě Ofra v prachu se válejte.

<sup>11</sup> Ty, kteráž bydlíš v Safir, zajdi, obnaženou majíc hanbu. Nevyjdeť ta, kteráž bydlí v Zaanan pro kvílení v Betazel, od vás maje živnost svou.

<sup>12</sup> Bude, pravím, bolestiti pro dobré věci obyvatelkyně Marót, proto že sstoupí zlé od Hospodina až do brány Jeruzalémské.

<sup>13</sup> Zapřáhni do vozu rychlé koně, obyvatelkyně Lachis, kteráž jsi původ hřícha dceři Sionské; nebo v tobě nalezena jsou přestoupení Izraelova.

<sup>14</sup> Protož pošleš dary své s Morešet v Gát; domové Achzib zklamají krále Izraelské.

<sup>15</sup> Ó obyvatelkyně Maresa, i toběť tudíž přivedu dědice; až do Adulam přijde, k slávě Izraelské.

<sup>16</sup> Učiniž sobě lysinu, a ohol se pro syny rozkoší svých; rozšiř lysinu svou jako orlice, nebo stěhují se od tebe.

## 2

<sup>1</sup> Běda těm, kteříž vymýšlejí nepravost a ukládají zlé na ložcích svých, a na úsvitě ráno vykonávají je, když jest v moci rukou jejich.

<sup>2</sup> Požádají polí, i vydírají, takž i domů, a odjímají; a tak provozují moc nad mužem i domem jeho, nad jedním každým i dědictvím jeho.

<sup>3</sup> Protož takto praví Hospodin: Aj, já myslím proti čeledi té věc zlou, odkudž nevyňmete hrdel vašich, aniž budete choditi vysokomyslně; nebo čas zlý bude.

<sup>4</sup> V ten den užívati budou o vás přísloví, a naříkati budou naříkáním žalostným, řkouce: Do cela zpuštění jsme, podíl lidu mého proměnil. Jaktě mi jej odjal, a vzav pole naše, rozdělil!

<sup>5</sup> Protož nebudeš míti, kdož by vztáhl provazec na los v shromáždění Hospodinovu.

<sup>6</sup> Neprorokujte. Budou prorokovati, ale nebudou těmto prorokovati, a neponesou pohanění.

<sup>7</sup> Ó kteráž sloveš domem Jákobovým, zdali do těсна vehnán býti má duch Hospodinův? To-liž by skutkové jeho byli? Zdaliž slova má nejsou dobrá tomu, kdož upřímě chodí?

<sup>8</sup> Včera byl lidem mým, již jako nepřítel povstává. Majíce oděv, plášť strhujete s těch, kteříž chodí bezpečně, vyhýbajíce se bitvě.

<sup>9</sup> Manželky lidu mého vyháníte z domu rozkoší jejich, od dítek jejich odjímáte slávu mou na věky.

<sup>10</sup> Vstaňte a odejděte, neboť tato není sídlem pro nečistotu. Ztratí vás, a to ztracením jistým.

<sup>11</sup> Jestliže za proroka se vydáváje a lež mluvě, říká: Budu tobě prorokovati o víně aneb o nápoji opojujícím, takový bývá prorokem lidu tohoto.

<sup>12</sup> Jistotně zberu tě, Jákobe, docela, jistotně shromáždím ostatky Izraele, a seženu je v hromadu jako ovce v Bozra, jako stádo do prostřed ovčince jeho, i vzejde hluk od lidu.

<sup>13</sup> Vstoupí ten, kterýž prolamovati bude před

nimi. Prolomí, a projdou bránu, a vyjdou skrze ni; ano i král jejich půjde před nimi, a Hospodin na špici jejich.

### 3

<sup>1</sup> Protož pravím: Slyštež již přední v Jákobovi, a vůdcové domu Izraelského: Zdaliž vy nemáte povědomi býti soudu?

<sup>2</sup> Nenávidí dobrého a milují zlé, sdírají s lidu kůži jejich, a maso jejich s kostí jejich.

<sup>3</sup> A jedí maso lidu mého, a kůži jejich s nich svláčejí, i kosti jejich rozlamují, a rozdělují jako do hrnce, a jako maso do kotlíku.

<sup>4</sup> Tehdy volati budou k Hospodinu, a nevyslyší jich, ale skryje tvář svou před nimi v ten čas, tak jakž oni vykonávali zlá předsevzetí svá.

<sup>5</sup> Takto praví Hospodin o těch prorocích, kteříž v blud uvodí lid můj, a hryzouce zuby svými, vyhlašují pokoj, a proti tomu, kdož by jim nic do úst nedal, válku vyzdvihují.

<sup>6</sup> A protož obrátí se vám vidění v noc, a předpovídání vaše v tmu; nebo zajde slunce těm prorokům, a zatmí se jim den.

<sup>7</sup> I budou se hanbiti ti vidoucí, a stydětí ti věštcí, a zastrou bradu svou všickni napořád, proto že nebude žádné odpovědi Boží.

<sup>8</sup> Ale já naplněn jsem silou Ducha Hospodina, a soudem i udatností, abych oznámil Jákobovi zpronevření jeho, a Izraelovi hřích jeho.

<sup>9</sup> Slyštež již toto přední v domě Jákobově, a vůdcové domu Izraelského, kteříž v ošklivosti mají soud, a cožkoli jest pravého, převracejí:

<sup>10</sup> Každý vzdělává Sion vraždami, a Jeruzalém nepravostí.

<sup>11</sup> Jehož přední podlé darů soudí, a kněží jeho ze mzdy učí, a proroci jeho z peněz hádají, a však na Hospodina zpoléhají, říkajíce: Zdaliž Hospodina není u prostřed nás? Nepřijdeť na nás nic zlého.

<sup>12</sup> A protož vaší příčinou Sion jako pole orán bude, a Jeruzalém v hromady obrácen bude, a hora domu toho v vysoké lesy.

## 4

<sup>1</sup> Ale stane se v posledních dnech, že utvrzena bude hora domu Hospodinova na vrchu hor, a vyvýšena nad pahrbky, i pohrnou se k ní národové.

<sup>2</sup> A půjdou lidé mnozí, říkajíce: Podťte, a vstupme na horu Hospodinovu, totiž do domu Boha Jákobova, a bude nás vyučovati cestám svým, i budeme choditi po stezkách jeho. Nebo z Siona vyjde zákon, a slovo Hospodinovo z Jeruzaléma.

<sup>3</sup> Ont' bude souditi mezi národy mnohými, a trestati bude národy silné za dlouhé časy. I skují meče své v motyky, a oštípy své v srpy. Nepozdvihne národ proti národu meče, a nebudou se více učiti boji.

<sup>4</sup> Ale seděti bude každý pod vinným kmenem svým, a pod fíkovím svým, a nebude žádného,

kdo by přestrašil; nebo ústa Hospodina zástupů mluvila.

<sup>5</sup> Všickni zajisté národové choditi budou jeden každý ve jménu boha svého, ale my choditi budeme ve jménu Hospodina Boha našeho na věky věků.

<sup>6</sup> V ten den, dí Hospodin, zberu zase kulhavou, a zahnanou shromáždím, i tu, kteréž jsem zle činil.

<sup>7</sup> I dám té kulhavé potomky, a pryč zahnané národ silný, a bude kralovati Hospodin nad nimi na hoře Sion od tohoto času až na věky.

<sup>8</sup> A tak ty věže bravná, bašto dcery Sionské, až k tobě přijde, přijde, pravím, panování první, a království k dceři Jeruzalémské.

<sup>9</sup> Pročež nyní tak velice křičíš? Zdaliž není žádného krále v tobě? Zdali rádce tvůj zahynul, že tě zachvátila bolest jako rodičku?

<sup>10</sup> Pracujž ku porodu a úpěj, dcero Sionská, jako rodička; nebo již vyjdeš z města, a budeš bydleti na poli, a přijdeš až do Babylona. Tam vytržena budeš, tam tě vykoupí Hospodin z ruky nepřátel tvých.

<sup>11</sup> Sbírajít se nyní sic proti tobě národové mnozí, říkající: Necht' jest poškrvněn Sion, a necht' se podívají na to oči naše.

<sup>12</sup> Však oni neznají myšlení Hospodinových, aniž rozumějí radě jeho, že je shromažďuje jako snopy na humno.

<sup>13</sup> Vstaniž a mlať, dcero Sionská; nebo rok tvůj učiním železný, a kopyta tvá učiním ocelivá. I zetřeš národy mnohé, a posvětim Hospodinu jmění jejich, a zboží jejich Pánu vší země.

## 5

<sup>1</sup> Sberiš se nyní po houfích, ó záškodnice, oblehni nás, nechať bijí holí v líce soudce Izraelského.

<sup>2</sup> A ty Betléme Efrata, jakžkoli jsi nejmenší mezi tisíci Judskými, z tebe mi vyjde ten, kterýž má býti Panovníkem v Izraeli, a jehož východové jsou od starodávna, ode dnů věčných.

<sup>3</sup> Protož, ač je vydá v rozptýlení, ažby ta, kteráž rodí, porodila, však ostatek bratří jeho navrátí se s syny Izraelskými.

<sup>4</sup> I stane a pásti bude v síle Hospodinově, a u velebnosti jména Hospodina Boha svého. I budou bydleti, nebo již velikomocný bude až do končin země.

<sup>5</sup> I budeť takový pokoj, že když Assur přitáhne do země naší, a šlapati bude po palácích našich, tedy postavíme proti němu sedm pastýřů, a osmero knížat z lidu,

<sup>6</sup> Kteříž spasou zemi Assyrskou mečem, a zemi Nimrodovu v pomezích jejích. A tak vytrhne od Assura, když přitáhne do země naší, a šlapati bude po našem pomezí.

<sup>7</sup> A protož ostatkové Jákobovi u prostřed národů mnohých budou jako rosa od Hospodina, jako tiší dešťové skrápějící bylinu, jichž neočekává od žádného, aniž čeká od synů lidských.

<sup>8</sup> Budou též ostatkové Jákobovi mezi pohany, a u prostřed národů mnohých, jako lev mezi zvěří divokou, jako mladý lev mezi stády ovec.

Kterýžto když jde, a pošlapává, i lapá, není žádného, kdo by vytrhl.

<sup>9</sup> Vyvýšit se ruka tvá nad tvými nepřátely, a všickni protivníci tvoji vyplněním budou.

<sup>10</sup> I stane se v ten den, dí Hospodin, že vyplněním koně tvé z prostředku tvého, a zkažím vozy tvé.

<sup>11</sup> A vyplněním města země tvé, a rozbořím všechny pevnosti tvé.

<sup>12</sup> Vyplněním též kouzly z tebe, a planetářů nebude v tobě.

<sup>13</sup> Zahladím i rytiny tvé, i obrazy tvé z prostředku tvého, a nebudeš se klaněti více dílu rukou svých.

<sup>14</sup> Vykořením i háje tvé z prostředku tvého, a zkažím nepřátely tvé.

<sup>15</sup> A tak v hněvu a v prchlivosti vykonám pomstu nad těmi národy, kteříž nebyli poslušni.

## 6

<sup>1</sup> Slyštež nyní, co praví Hospodin: Vstaň, sud se s těmito horami, a nechť slyší pahrbkové hlas tvůj.

<sup>2</sup> Slyštež hory rozepři Hospodinovu, i nejpevnější základové země; nebo má rozepři Hospodin s lidem svým, a proti Izraelovi odpor povede.

<sup>3</sup> Lide můj, cožť jsem učinil? A čím jsem tě obtěžoval? Vydej svědectví proti mně.

<sup>4</sup> Ješto jsem tě vyvedl z země Egyptské, a z domu služebníků vykoupil jsem tě, a poslal jsem před tváří tvou Mojžíše, Arona a Marii.



<sup>5</sup> Lide můj, rozpomeň se nyní, jakou radu skládal Balák král Moábský, a co jemu odpovídal Balám syn Beorův, od Setim až do Galgala, abys poznal hojnou spravedlnost Hospodinovu.

<sup>6</sup> Èímž předejdu Hospodina? Skloniti-liž se mám před Bohem nejvyšším? Předejdu-liž ho zápalý, volky ročními?

<sup>7</sup> Zalíbí-liž sobě Hospodin v tisících skopců, v mnohokrát desíti tisících potoků oleje? Dám-liž prvorozeného svého za přestoupení své, plod života svého za hřích duše své?

<sup>8</sup> Oznamiltě tobě, ó člověče, co jest dobrého, i čehož Hospodin vyhledává od tebe, jedině, abys činil soud, a miloval milosrdenství, a pokorně chodil s Bohem svým.

<sup>9</sup> Hlas Hospodinův na město volá (ale sám rozumný spatřuje jméno tvé,): Slyštež o metle, a kdo ji uložil.

<sup>10</sup> Ještě-liž jsou v domě bezbožného pokladové nespravedliví, a míra nespravedlivá a ohavná?

<sup>11</sup> Zdaliž ospravedlniti mám vážky nepravé, a v pytlíku kamení falešné?

<sup>12</sup> Bohatí jeho plní jsou nátisku, a obyvatelé jeho mluví lež, a jazyk jejich lstivý jest v ústech jejich.

<sup>13</sup> Pročež i já také nemoc dopustím, bítí a pléniti tě budu pro hříchy tvé.

<sup>14</sup> Ty budeš jísti, a nenasytíš se, a snížení tvé bude u prostřed tebe. Vyneseš zajisté, ale neodneseš, a co vyneseš, vydám pod meč.

<sup>15</sup> Ty budeš síti, ale nebudeš žíti; ty tlačiti budeš olivky, ale nebudeš se pomazovati olejem,

i mest, ale nebudeš pítí vína.

<sup>16</sup> Nebo snažně ostríhá ustanovení Amri, i každého skutku domu Achabova, a spravujete se radami jejich, tak abych tě vydal v zpuštění, a obyvatele jeho v posměch. A protože pohanění lidu mého poneseš.

## 7

<sup>1</sup> Běda mně, že jsem jako paběrek úrod letních, jako paběrkové po vinobraní. Není žádného hroznu k jídlu, prvotiny z ovoce žádá duše má.

<sup>2</sup> Zahynul pobožný z země této, a upřímého mezi lidmi není žádného; všickni napořád o vylití krve úklady činí, jeden každý bratra svého loví síťí.

<sup>3</sup> Co zlého oběma rukama páchají, to aby za dobré počteno bylo. Kníže žádá, a soudce z úplatku soudí, a kdož veliký jest, ten mluví převrácenost duše své, a v hromadu ji pletou.

<sup>4</sup> Nejlepší z nich jest jako bodlák, nejupřímější převyšuje trní. Přicházíť den strážných tvých, navštívení tvé přichází; jižť nastane zpletení jejich.

<sup>5</sup> Nedověřujte se příteli, nedoufejte v vůdce; před tou, jenž leží v lůnu tvém, ostríhej dveří úst svých.

<sup>6</sup> Nebo syn v lehkost uvodí otce, dcera povstává proti materi své, nevěsta proti svegruši své, a nepřátelē jednoho každého jsou vlastní jeho.

<sup>7</sup> Protož já na Hospodina vyhlédati budu, očekávati budu na Boha spasení svého, vyslyšit mne Bůh můj.

<sup>8</sup> Neraduj se ze mne, nepřítelkyně má. Upadla-liť jsem, povstanu; sedím-liť v temnostech, svítí mi Hospodin.

<sup>9</sup> Zůřivost Hospodinovu ponesu, nebo jsem proti němu zhřešila, až se vždy zasadí o mou při, a mne zastane. Vyvedeť mne na světlo, budu viděti spravedlnost jeho.

<sup>10</sup> Uzřít to nepřítelkyně má, a přikryje ji hanba, ješto mi říká: Kdež jest Hospodin Bůh tvůj? Oči mé podívají se na ni; jižť bude rozšlapána jako bláto na ulicích.

<sup>11</sup> Toho dne, v němž vystaveny budou hradby tvé, toho dne daleko se rozejde výpověď.

<sup>12</sup> Toho dne k tobě přicházeti budou i z Assyrské země až do pevností, a od pevností až k řece, a od moře k moři, a od hory k hoře.

<sup>13</sup> A však země tato zpuštěna bude pro obyvatele své, pro ovoce činů jejich.

<sup>14</sup> Pasiž lid svůj berlou svou, stádce dědictví svého, kteréž přebývá osamělé v lese u prostřed polí, ať spasou Bázan a Galád jako za dnů starodávních,

<sup>15</sup> Jako za dnů v nichž jsi vyšel z země Egyptské. Ukáži jemu divné věci.

<sup>16</sup> Což vidouce národové, styděti se budou za všecku sílu svou; vloží ruku na ústa, a uši jejich ohlechnou.

<sup>17</sup> Lízati budou prach jako had, a jako hadové zemští s třesením polezou z děr svých; k Hospodinu Bohu našemu, předěšení jsouce, poběhnou, a báti se tebe budou.

<sup>18</sup> Kdo jest Bůh silný podobný tobě, kterýž

by snímal nepravost a promíjel přestoupení  
ostatkům dědictví svého, kterýž by nedržel na  
věky hněvu svého, proto že líbost má v slitování  
se?

<sup>19</sup> Navrátě se, slituje se nad námi, pod-  
maní nepravosti naše; nýbrž uvržeš do hlubin  
mořských všecky hříchy naše.

<sup>20</sup> Pravdomluvným se ukážeš Jákobovi, milos-  
rdným Abrahamovi, jakož jsi přísáhl otcům  
našim ode dnů starodávních.

**Bible Kralická 1613**  
**The Holy Bible in the Czech language from the last**  
**Kralická edition of 1613.**

Public Domain

Language: český (Czech)

Translation by: Jan Blahoslav et al

Bible Kralická: Bible svatá aneb všechna písmena Starého i Nového zákona podle posledního vydání Kralického z roku 1613. První český překlad z originálních jazyků kladoucí důraz na liturgické užití a vroucí zbožnost. NZ přeložil Jan Blahoslav 1564. Pro překlad SZ byla vytvořena zvláštní rada nejvzdělanějších odborníků, vzdělaných na předních evropských evangelických universitách, které tehdy Jednota bratrská měla. Jejich překlad vyšel v pěti dílech v letech 1579-1593 (6. díl byl Blahoslavův překlad NZ). V r. 1613 vyšlo souhrnné vydání v jednom. Bratři vytvořili mistrné dílo, vrchol překladatelského úsilí slovanských národů. Bible Kralická měla navíc nemalý podíl na zachování českého jazyka v době pobělohorské a po staletí též tvořila most mezi Čechy a Slováky.

This PUBLIC DOMAIN (not copyrighted) Bible translation is brought to you courtesy of eBible.org.

2023-10-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

d45ad03c-27cb-54be-b262-104c0dae0900